

ロシア出現の影響

ヨーロッパ概念の成熟：文明と未開

山村才助「訂正増訳采覧異言」

〔ヨーロッパ〕抑モ欧羅巴洲ハ氣候平和

物産豊饒ニシテ諸穀諸菓諸金諸石諸畜葡萄

酒等ヲ多ク出シ人民極テ蕃盛ニシテ且其人

純正靈慧勇剛ニシテ又能ク理ニ通シ学ヲ好ム

コト皆他洲ニ勝レリ、是ヲ以テ他ノ三洲ノ諸国

コレニ服属スル者甚多シ、此洲中二三ノ帝者

アリ、第一ハ羅馬（ローマ）国ノ帝ナリ、第

二ハ魯西亜（ロシア）国ノ帝ナリ、第三ハ

都児格（トルコ）国ノ帝ナリ

〔アメリカ・ハラシリア〕其俗殊異ニ

シテ性極テ強暴野鄙、好ムデ人肉ヲ食フ、男

女皆裸体ニシテ鳥羽ヲ以テ其首ヲ飾リ、又

唇頬ニ孔ヲ穿チ玉石骨角ノ類ヲ嵌ス、其状

甚ダ怕ルベシ（略）惟瑪尔瓦牙甸（マルガ

ヤテン）ノ人波尔杜瓦尔（ポルトガル）ノ人

ト相親シム、今ハ稍教化ニ服シテ頗ル人理

ヲ識ル

ロシア出現の影響

ヨーロッパ概念の成熟

山村「訂正増訳采覧異言」

「アフリカ・ニギリシア」 此諸部ノ人
皆各恒ニ其隣国ノ人ヲ掠メ奪ヒ或ハ自国
ノ婦女小兒等ヲ併セテ夥シクコレヲ伊斯把
你亜（イスパニア）及波爾杜瓦爾（ポルトガ
ル）ノ人ニ売り与フ、二国ノ人コレヲ亜墨利
加（アメリカ）洲ニ送リテ新地ヲ開キ砂糖ヲ
製セシム

「アジア」 抑モ亜細亞洲ハ世界開闢ノ
初地ニシテ、神聖肇ニ出テ人類始テ生シ、
帝王国ヲ興シ法教首ニ立チ、其他文学諸技
芸ノ類ニ至ルマデ皆多クハ此洲ヨリ權輿セ
リ、今ハ歐羅巴諸国ノ人海ニ航シテ此洲ニ
往来シ衆ヲ植ヘ土ヲ開キ城邑ヲ建テ酋長
ヲ署置シテコレヲ治ムル者甚多シ

山村「訂正増訳采覧異言」

日本の特殊性の発見

【日本】 日本ノ亜細亞洲中ニ於テ支那・

莫臥兒（ムガル帝国）・百兒西亞（ペルシ

ヤ）等ニ比スレバ小ナルコト固ヨリ論ナシ、

然レトモ其地ノ南北十余度二亘ルトキハ決

シテ小国ト云フベカラズ、亜細海中ノ大島

ハ日本・波兒匿何（ボルネオ）・蘇門答刺

（スマトラ）・爪哇（ジャワ）・則意蘭

（セイロン）・呂宋（ルソン）等ナリ、然レ

トモ波兒匿何以下ノ五国及ヒ其他韃靼・亞

刺比亞（アラビア）等ノ至大ナルノ国モ或

ハ多クノ君長コレヲ分ケ治メ、或ハ他国ニ從属

シテ敢テ日本ノ帝国一統セルニ似ズ、

然ルニ吾邦古来浮屠氏（仏陀）ノ説ヲ用ヒテ、

或ハ粟散迦土ノ小国ナド、称シテ自ラ其己レ

ガ本国ヲ賤ムハ愚昧ノ甚シキ者ト云ベシ、彼浮

屠氏ノ国ノ如キハ古ヘハ厄勒祭亞（ギリシ

ヤ）ニ破ラレテ帝王擒トナリ、今ハ莫臥兒ニ

併セラレテ回々教ノ国トナル者豈我カ万古

不易神靈伝統ノ帝国ト同日ノ談ナランヤ

ロシア出現の影響